

民國二年（一九一三年）夏季

赴英辦理禁烟報告

赴英辦理禁烟報告

適囑爲代表國民要求禁煙全權事於本年四月二十五日（星期五）起程赴英邀請工商部科長吳在章君及北京協和醫學學校英國教員文海君同行於五月十二日（星期二）早八時到倫敦當與英國禁烟總會幹事長亞力山大君 Mr. Joseph G. Alexander 接洽知五月七號英議會議員陶應涓民 Mr. Town Jones, M. P. 提議停止印烟入華任憑中國自由禁烟之案已經取消亞君詢問上海存土二萬箱有無處置良法余因以中國現時所求祇在自由禁烟上海存土中國無力購燬祇可任憑英政府如何主張此時代表難於置辭等語答之亞謂此亦實情惟據吾人之意或者由吾國政府停收庚子賠款令貴國以此購燬此烟似尙可行余謂如此辦理自是甚爲可感惟此事似難發言自我非由貴國議會或由貴國人民發起此議則事理較順冀收效果亞謂敝會等均係宗教家持論向主高尚惟社會及政治兩方面是否均表同意尙難即有把握當由鄙人等於會中提議以憑公決因別去時英國議會正在休

527403/05

息期內各議員均回家休息泰來氏 Mr. Theodore C. Taylor, M. P. 亦不在倫有信致余言於月半以後議會再集時當圖良晤因將由京起程時黎副總統馮都督劉外交次長式訓各政黨首領及北京商會所託致泰來氏請其協助代表行動之緘由郵寄去除黎副總統之緘外餘均漢文余於赴英途中譯成英文夾入原緘內一併發寄查五月七號英議員陶應涓氏所提議之禁烟原案於下午八時在英國下議院議及其原文如左

本院於中印烟業一項茲再下斷語以爲道德上所不許議院前已二次決議謂印烟入華貿易係道德上所不許并鑒於現時中國政府一面訂約力禁本國人民栽種可獲利益之罌粟而一面仍允許印烟輸入因特建議於吾政府將強迫中國銷售印土之原約取消并令其得以自由禁止現在存積香港及其通商各埠烟土之輸入云云

陶氏當將提案始意表明并將禁烟條件第七條第一第二第四三項特爲提及謂英國亟應取消強售印烟之約以免基督教國再受道德上之裁判是時哈偉 Mr. B. Harvey 開言曰 Mr. Keswich 李司 Sir John Rees 斯密德 Mr. L. Scott 泰來氏等議員相繼發言克昔克李司二員反對陶案哈偉泰來二員主張陶案兩造相持頗力

後印度次長孟德鳩氏 Mr. Montagu M. P. 代替印度總長柯雷伯爵 Lord Curzon

發言答復原案謂烟毒損害中國人民道德身體華人決意除去此害其致力之專犯難之勇實爲世界所罕見於人類立稀有之準則又云勿謂英政府強迫中國售吾

印土吾方與之改訂約章又謂印度種煙於農民并無較他項種植有利之情形

印度政府

每年預定種烟畝數令農人裁種至收穫時廉價收買再由政府以高價轉賣於烟商運銷各處故壟斷之利全在政府農民絕無所獲不願承種鴉片吾人於中華民國政府固已心許惟未明言耳

英國雖未正式承認中國而其

不惟應其代爲禱告之請并可於少數日月之

後更可對於中國表示禁烟贊同之意中國政府之意并非立刻禁運不過但求遞減

如果印烟一旦停止輸入則於內地禁種反多妨碍故中國政府從未提及停運之議

足見吾人輸入印烟令其省自爲競實於中國分省禁烟大有激刺進行之效云云其

意極深立言至巧泰來氏因問中國政府現時固無停運之正式請求設若中國今日

要求停止存土運入是否吾政府即行照辦孟謂吾不能照辦吾人已許改約吾人已

屬最爲慷慨吾望本院勿言中國有權破壞所訂之約吾人擬於印度減種烟土俾足

供中國以外

指印度本土及南洋安南各埠

各處之用云云討論三句鐘之久最後陶氏依孟氏之請

將所提原案撤銷此余於到英國一星期內所得知之情況也

其後余即由英禁煙會及其他熱心中國事業之人代爲籌辦分付愛丁堡 Edinburgh

利物浦 Liverpool 李子 Leeds 白明汗 Birmingham 孟哲斯德 Manchester

新概邑 Newcastle 布賴發 Bradford 捌蕾 Batley 等處演說并往下議院請泰

來氏介紹分晤該院議員每人均交談十數分鐘前後赴該院二十四次所晤計二百

六十餘人又於倫敦分赴倫敦會友助會禁煙會青年會教會軍等處演說在愛丁堡

適蘇格蘭

愛爲蘇格蘭首府

全島教會集議會務之時余因新布松氏 Sir Alexander B.

Simpson 及苗耳氏 Mr. Muir 之介紹赴蘇格蘭教會聯合自由教會自由教會外邦

傳教會及節制會等演說每處集會人數男女約均二三千人在利物浦李子兩處均

由府尹主席并演說開會宗旨其立言均極正大余在各處演說時集會人多有不明

情形提出質問者余均按照實情答復當演說及於華人吸煙受害之慘及現時外烟

不停內種難禁之理無不同深惋惜至有連呼(可恥)者各會均有議決案請其政府

立即停運印烟任中國自由禁止外烟之輸入并令印度永停栽種罌粟之業等語

此外所至之處各報館均派訪員來談并拍取照片登載報首間有一二報紙

以泰晤士爲最

登載反對論說緘件以相攻擊者類多指摘中國種烟尙未全行禁絕各處官吏軍隊藐視法令受賄私縱等等如附件中摘譯朱爾典公使報告所載各省情形以爲抵制之口實余均分別函駁其所以執詞反對不外擁護商利懷挾意見二語所致其明白事理者均謂中國既已決意禁煙不問成績如何外人斷無強售本國所禁之物之理亦足見公道固在人心并非盡皆偏執也

在英所見各人其有以保護商利爲主義而持反對之說者均係政府中人其立意大致以爲

- 一 鴉片之害何至如平日人言之甚
- 二 中國禁烟無非排斥外貨而已
- 三 中國吸烟已數百年現時分年遞減再二三年即可按約減盡何必如此急急
- 四 英國將印度烟土永遠停運已屬讓步不少何可再議其他
- 五 中國現時種烟之地尙多何能遽向吾人提議運回存土

六 印烟運入實爲激刺未經禁絕各省俾互相爭競速收完全禁絕之功

七 移去存土不見於中國烟禁有何助力

八 移去存土以後中國能否即日禁絕栽種

九 分年遞減乃約章所訂現時惟 行條件而已何能又議更改破壞成約

等語余於所言均力加駁論曰

一 鴉片之害決非尋常飲醇酒吸紙烟等習慣所可比擬據某教士所言每年中國人爲烟所害而死者不下數萬其寡人之妻孤人之子蕩產傾家敗壞道德尤爲不可紀數豈得謂爲害不大且海牙之萬國禁煙大會開議數次均以鴉片爲害極大令入會各國一律禁止醫法以外之用則其爲害之鉅自可想見

二 中國禁烟如係專爲排斥外貨起見則何以派兵鏟苗犧牲人命至於千百不止而四川一省據本年五月某日太晤士報所載去年一年因烟稅盡停之故收入減少一千萬元又係何故

三 中國吸烟年數已經不少前者朝廷禁止人民談論國事不能言論自由現時國

體變更愛國者莫不傷心痛哭急思進步恨不立將敝習一掃而空歷年國民催迫政府厲行烟禁呼號奔走久而益力實爲烟害最鉅非立刻禁淨不可而謂貴國能以忍於坐視吾國犧牲民命犧牲稅入力禁人民種烟反令貴國商人乘機獨佔利權並此二三年之餘利亦必盡情搜刮吮吾人之膏血以肥貴國之商人乎

四至謂英國已經永遠停止印烟之輸入惟對於上海年土二萬箱應當銷納則吾人但知烟土係自外來不問其係直接由印度運入或係久存上海現祇零星銷售吾國農民祇見禁種不見禁運均謂政府埋應保護本國人民使與外人競利豈有壓制吾民不准栽種罌粟反令英人利權獨攬包收全利之理其不願拋棄市場盡歸英人壟斷實爲情理所不能否認者而謂吾人不當向貴國要求全權辦理烟禁乎

五中國現時種烟之區誠屬不少然要知所以禁種爲難全係利字所致而其中印烟輸入獲利甚大一層亦爲引誘農民使生希冀之一大緣因固然吾國禁種之

功尙未全行辦到然不能不急於要求改約停運自由禁煙即係爲此

六分年禁種之法在中國統計未曾發達時代本屬不可能之事實而分省禁運尤爲萬辦不到人但見一省停種即能一省停止印烟之運入不知中國各省并無省界警察之制人人自由行動其攜帶烟土到處行旅實爲事實上不能禁絕者而謂某省一經禁止印煙之輸入即能一律脫離吸烟之害有是理乎且各省禁烟按之條約有禁止零賣之權則試問零賣被禁大宗印土輸入後作何銷處自不至積久不銷英商生怨或係廣行私運破壞法律不止英商怨中國政府之妨碍印烟大生怨謗報章騰載詆譎萬端而中國人民方憤英政府之壓售印烟於內禁綦嚴之際又見英商之恚忿騰謗有不痛心疾首思圖報復者乎如此則兩國邦交方將因此大生嫌隙釀成不善之結果豈惟中國禁烟大受妨碍而已哉此吾人不能不速求內外同時施禁之所以然也至謂分省禁運係屬激勵各省令其互相爭競力圖進步則吾人但見內烟已被拔除民利已被破壞民命已有傷殘國稅已有損失而印烟私運到處皆是長吾人破壞法律之惡致英商壟斷

全利之機尙何激刺之可言尙何爭競之可冀哉

七移去存土則最先受益者爲各商埠上海一隅烟館至四百餘家之多其他商埠亦有烟館不少吸烟之民均逃至商埠仍然吸食其妨害中國烟禁何堪設想且外烟不來內禁易於執行苟有反對政府者執法臨之亦可於心無愧力行不懈是移去存土一事於中國禁烟係屬必要之件

八移去存土以後中國自有禁絕栽種之責不妨派人分途察看如有偷種之弊政府自當力加懲治不容或懈能否禁絕一層可不必問

九分年遞減乃約章所載吾人固無破壞條約之意吾政府要求改約而貴政府久置不復故又要求移土從前貴國因印度財政困難不能立時停止烟稅故吾國亦未力持立刻停運之議現時印度財政已大見寬舒今年且有一百萬磅之餘款烟稅尙不在內而農民亦復無利可得不願種烟則向日貴國爲難情形現時均已消滅吾人要求改約要求移土均係於烟禁切有關係之舉該條件第九條聲明訂約後情形不同該約可以隨時修改則吾人所求乃係正當手續並非破

壞條約等語其餘辯論之說尙多散見附錄各件之中

各處演說均有決議案各教會各禁烟會因組織聯合代表團於八月七日晉見外相格雷 Sir E. Grey 印度總長柯魯二氏其主娶之件爲

一立刻取消強迫中國銷售印煙之約任其自由禁煙

二令印度政府停止載種罌粟

其時柯魯格雷二人所持之見仍不外中國自己禁種尙未盡絕其產額不下現存卽土三倍之多吾人何能聽其要求移去存土況且印度已永停再運烟土赴華所讓已屬不少何能再事多求等語則是力持保商之見仍未能棄去遞減之意也代表團因力言

一中國禁烟實因外烟繼續輸入之故大受妨碍

二英國所示讓步僅止於不爲罪惡而已不能遽以自滿

三華人於我之迫令售烟最深憤激當此中國國體變更之際尤宜於禁烟一事

表示贊同以昭激睦之誼

云云而柯格二人堅持成見未允稍動不達目的而散

是日下議院議員亦有於印度預算案內提出禁烟停種之議案者因柯魯格雷二人已有接見禁烟代表團之約不能分身故而取消提議案惟泰來氏於印度停種烟土一層極力主張以爲不問中國自己是否一律禁種總之英國無強人銷售印烟之理設若中國仿照美國前例將上海存土拋擲海中吾人亦決不能因之與伊失和況海牙萬國禁烟會議決第八條有云

締約各國尙未禁止鴉片出口者應禁止鴉片運入現已禁止鴉片輸入或將來禁止鴉片輸入之國云云

則英國尤應即時停止輸入鴉片於中國等語

英人於中國事情研究者少中國受宰一劇禁烟之難多有未知加以五月七號印度次長孟德鳩在下議院宣言有

切勿言吾人強迫中國銷售印烟又吾人正擬按照一九一一年原約第九條與之改訂條件吾人已決不再運印烟入華如果中國能照現在堅決情形以後永

遠禁止自己栽種烟土則吾人不惟於積存烟土未經銷盡以前不運烟土入華即存土已經銷盡以後亦永遠不再輸入印烟於中國又本院代表賴克利（選舉區）之議員指泰來氏言向於禁烟一事極爲致力余於今夜不能不賀其大功告成其名字直宜與其他熱心禁烟諸君一同存在其今夜功成大喜恐將因嗣後無庸再爭烟禁之故反生悵觸云云

立詞至爲工巧一時各報紙均以中印烟土之輾轉從此已了群相慶賀而不知禁烟內情之政治家社會家商業家等亦均以大業已成母事再瀆爲慶余分至各地演說存土太多妨烟禁積而不去且於兩國國交亦有影響等等方始爽然自失愷焉以驚故有前項之議決案及公遣代表同見外相之舉

當是時適駐華公使朱爾典回英提出關於烟禁之報告其中於甘肅雲南貴州三省栽種烟土較前衆多及其餘已經禁運之四川山西等省亦有復行栽種罌粟之事等等詳細記載并謂以中國全國而論烟禁固有進步而各省之繼續種烟乃有反而加多之態是中國烟禁尙不得謂之已經肅清云云一時各報紛傳多有評論攻擊責吾

失信者因特分別緘致各該主筆以爲吾國烟禁本未肅清其所以尙未肅清實係內中種種困難所致此困難關係吾華弱點亟宜改良然斷不能因吾人有此弱點遂謂英人有權強迫銷售印烟如果英人有意幫助中國正宜諒其困難之多早日撤回強迫銷售印土之約俾得自由禁烟內外同時禁止庶可早日達到完全之目的則其結果不惟於中國烟禁大有裨益且於兩國國交及英人在華之一般商業均有莫大影響獲利之大且十倍於銷售烟土何爲而拘拘於條約之權利執不肯讓哉云云

余於七月三號十六號兩日得泰來氏之介紹分見柯魯格雷二相面談烟事代表人民誠意謝其已往之友誼請其立刻取消強迫售烟之權反復辯駁極盡理論之力二者之中尤以見格雷一次爲最劇蓋朱爾典公使亦在座間堅持遞減之見牢不可破并舉前清外部感謝友誼之詞以爲抵制余與之力相爭辯其要另見附錄

余在議院二十四次接談各黨議員二百六十餘人其中除二三與政府有關係者外無不異口同音願盡鼓吹促迫俾速成功之力而其中尤以工黨蘇格蘭愛爾蘭兩島議員爲最至於談及中國一般政治情形及他日之進步則無不同聲稱道切盼早日

發達以便在東亞與彼互相提携其餘普通人民亦均好尚和平尊重中國有恨吾華不能早日開發共進文明之感其和藹正直實爲吾人所極宜歡迎聯絡以維國勢者至英後三月奔走於禁烟事極盡鼓吹排導之力雖於聯絡感情表示誠意說明禁烟困難之情形號召熱心人之協助等等不無微末之效果而於移去存土一層因英商投贊過鉅英政府惜商情重護利之見太深故爾未達目的初有請由政府派任此項交涉與劉玉麟公使一同辦理之意然劉使不願贊同因而建議不成不能直接與英廷交涉此行結果僅能由八月七號英國各團體謁見外相印相之代表團得之而余之在英已經三月中國內亂初有平靖之望禁烟之事極爲緊要會中辦事各人亦有盼望速歸之意因於八月十五日起程返國瀕行又作一書遣英人以誌別其中歷叙在英辦事之大概情形及所得之結果并云目的未達尙待有心人力加幫助緘致政府議會諸公早日允吾之請移去存土任吾自由禁烟庶幾困難較輕成功可速等語以上係此次赴英代表爭廢烟約之大要後附各項演說稿及函件等以供參攷

中華民國二年（一九一三年）九月十五日

赴英代表全國禁烟聯合會正會長陸軍中將章適駿報告

赴英辦理禁烟報告

